

542630-2026 - Gara

Germania – Elettricità – Beschaffung und Lieferung von elektrischer Energie (Graustrom) und Erdgas für Liegenschaften der Stadt Bitterfeld-Wolfen

OJ S 149/2026 05/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Bitterfeld-Wolfen

E-mail: submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Beschaffung und Lieferung von elektrischer Energie (Graustrom) und Erdgas für Liegenschaften der Stadt Bitterfeld-Wolfen

Descrizione: Los 1: Lieferung elektrischer Energie Los 2: Lieferung Erdgas

Identificativo della procedura: 4e461468-e28a-403d-860c-66220b5262c4

Identificativo interno: 20-BK-O-15-26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

Classificazione aggiuntiva (cpv): 09123000 Gas naturale

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Codice postale: 06749, 06766, 06803, 06808

Suddivisione del paese (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Corruzione: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Frode: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Insolvenza: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Amministrazione controllata: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Grave illecito professionale: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Cessazione di attività: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Lieferung elektrische Energie

Descrizione: 980.000 kWh Strom für 89 Objekte

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Bitterfeld-Wolfen
Codice postale: 06749, 06766, 06803, 06808
Suddivisione del paese (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027
Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge für einen Referenzzeitraum von 5 Jahren (Angabe Auftraggeber, Vertragslaufzeit, Lieferumfang)

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)
Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlichen Beschäftigten

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Bereitschaftserklärung zum Abschluss einer solchen durch den Auftragnehmer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)
Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation; Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung mit Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen; Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)
Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)
entsprechende Bescheinigung

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Gesamtangebotspreis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb241009f-21080a0bead4a527>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 82 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: gemäß § 56 VgV

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bitterfeld-Wolfen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bitterfeld-Wolfen

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Lieferung Erdgas

Descrizione: 1,2 GWh/a Erdgas für 28 Objekte

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09123000 Gas naturale

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Codice postale: 06749, 06766, 06803, 06808

Suddivisione del paese (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge für einen Referenzzeitraum von 5 Jahren (Angabe Auftraggeber, Vertragslaufzeit, Lieferumfang)

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlichen Beschäftigten

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Bereitschaftserklärung zum Abschluss einer solchen durch den Auftragnehmer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation; Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung mit Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen; Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Gesamtangebotspreis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb241009f-21080a0bead4a527>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 82 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: gemäß § 56 VgV

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bitterfeld-Wolfen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bitterfeld-Wolfen

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Numero di registrazione: DE257336066

Indirizzo postale: Rathausplatz 1

Località: Bitterfeld-Wolfen

Codice postale: 06766

Suddivisione del paese (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Paese: Germania

Referente: Submissionsstelle

E-mail: submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de

Telefono: +49 34946660283-284-285-286

Fax: +49 349466609283-284-285-286

Indirizzo internet: <https://www.bitterfeld-wolfen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt
Numero di registrazione: t:03455141536
Indirizzo postale: Ernst-Kamieth-Straße 2
Località: Halle (Saale)
Codice postale: 06112
Suddivisione del paese (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de
Telefono: +49 3455140
Fax: +49 3455141115
Indirizzo internet: <http://www.sachsen-anhalt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle
Numero di registrazione: DE257336066
Indirizzo postale: Rathausplatz 1
Località: Bitterfeld-Wolfen
Codice postale: 06766
Suddivisione del paese (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)
Paese: Germania
E-mail: juliane.schering@bitterfeld-wolfen.de
Telefono: +49 34946660283
Fax: +49 349466609283

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: c741f408-d38f-4b23-aea6-fc847daf1d04 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 04/08/2026 09:27:57 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 542630-2026

Numero dell'edizione della GU S: 149/2026

Data di pubblicazione: 05/08/2026